

Dodatok č. 1 k
Nájomnej zmluve č. 262/06/2022/SNV

uzatvorená podľa ust. § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka, v súlade so zákonom č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov a so Zásadami hospodárenia s majetkom Košického samosprávneho kraja zo dňa 24.02.2020 v znení dodatku č. 1, dodatku č. 2, dodatku č. 3 a dodatku č. 4

Zmluvné strany:**Prenajíateľ:****Košický samosprávny kraj**

Zastúpený:

Správa ciest Košického samosprávneho kraja

Sídlo:

Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice

Korešpondenčná adresa:

Ostrovského 1, 040 01 Košice

Štatutárny orgán:

doc. Ing. Anton Trišč PhD., MBA, generálny riaditeľ

IČO:

35 555 777

DIČ:

2021772544

IČ DPH:

SK2021772544

Právna forma:

príspevková organizácia zriadená
Košickým samosprávnym krajom - Zriaďovacia listina
č. 5914/2010-RU16/40617 zo dňa 23.12.2010

Peňažný ústav:

Štátna pokladnica

IBAN:

SK6881800000007000409705

SWIFT / BIC:

SPSRSKBA

Spojenie:

tel.: 055/7894936

e-mail: sekretariat@scksk.sk*d'alej len "prenajíateľ"***Nájomca:****Obec Odorín**

Sídlo:

Odorín 266, 053 22 Odorín

Štatutárny orgán:

Ing. Mária Goduľová, starostka obce

Právna forma:

jednotka územnej samosprávy

IČO:

00 329 428

DIČ:

2020717809

Peňažný ústav:

VÚB, a. s.

IBAN:

SK66 0200 0000 0000 2722 5592

SWIFT / BIC:

SUBASKBX

Spojenie:

tel.: 053/4461954, 4422681

e-mail: starosta@obecodorin.sk*d'alej len ako „nájomca“**prenajíateľ a nájomca spolu d'alej len „zmluvné strany“*

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Na základe Nájomnej zmluvy č. 262/06/2022/SNV, UGR-2022/4909-10088, uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 12.9.2022, účinnnej dňa 13.9.2022, **nájomca užíva časť pozemku registra „C“ parc. č. 562/3, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie**, výmera: 2319 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Odorín, obec: Odorín, okres: Spišská Nová Ves, zapísaný na LV č. 938, vedenom Okresným úradom Spišská Nová Ves, katastrálny odbor, a to za účelom realizácie stavebných prác súvisiacich s uskutočnením stavby „Rozšírenie vodovodu za Majerom a okolo PZ“ - zriadenia bodu napojenia pre vetvu F v kumulatívnom staničení km 14,141 cesty II/536 a realizácie pretlaku v kumulatívnom staničení km 14,141 až 14,216 cesty II/536 o celkovej výmere 8 m² ako aj bodu napojenia pre vetvu G v kumulatívnom staničení km 14,272 km a realizáciu pretlaku popod cestu II/536 v kumulatívnom staničení km 14,272 až 14,299 cesty II/536 o celkovej výmere 10 m², t. j. **spolu o výmere 18 m²** tak, ako je to znázornené v grafickej situácii stavby, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako príloha č. 1 (v texte ďalej aj len ako „zmluva“).
2. Nájomca, v nadväznosti na už uzatvorenú zmluvu a vyjadrenia dotknutých subjektov, požiadal dňa 20.9.2022 a následne dňa 27.01.2023 prenajímateľa o uzatvorenie dodatku za účelom vydania stavebného povolenia pre nasledujúce stavby:
 - „Odorín – Rozšírenie vodovodu Za humnami“,
 - „Odorín – Rozšírenie kanalizácie Za humnami - SO 02 Odvodnenie cesty“,
 - „Odorín – Rozšírenie vodovodu Za horou“,
 - „Odorín – Rozšírenie kanalizácie okolo PZ“,
 - „Odorín – Miestna komunikácia“.
3. Na základe uvedeného sa zmluvné strany v súlade s čl. VIII., bodom 5. dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k zmluve (v texte ďalej aj len ako „dodatok“), ktorým sa zmluva mení a dopĺňa spôsobom uvedeným v článku II tohto dodatku.

Článok II

Predmet dodatku

1. Článok I., bod 1. sa dopĺňa a upravuje nasledovne:

Košický samosprávny kraj (ďalej len „KS“) so sídlom Námestie maratónu mieru 1, 042 66 Košice, je výlučným vlastníkom nehnuteľností evidovaných na Okresnom úrade Spišská Nová Ves, katastrálny odbor, zapísaných na LV č. 938, okres: Spišská Nová Ves, obec: Odorín, katastrálne územie: Odorín, ako

 - a) pozemok registra „C“ KN parc. č. 562/3, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2319 m²,
 - b) pozemok registra „C“ KN parc. č. 571, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 21640 m², a
 - c) pozemok registra „C“ KN parc. č. 563, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 7610 m².
2. Článok I., bod 2. sa mení nasledovne:

KSK je vlastníkom cesty

 - II/536, postavenej v katastrálnom území Odorín, na parcelách špecifikovaných pod písm. a) a písm. b) bodu 1. tohto článku (v texte ďalej aj len ako „cesta II. triedy“), a

- III/3253, postavenej v katastrálnom území Odorín, na parcelách špecifikovaných pod písm. c) bodu 1. tohto článku (v texte ďalej len ako „cesta III. triedy“) (spolu v texte ďalej aj len ako „cesta“).
3. Článok I., bod 4. sa mení nasledovne:
Nájomca je stavebníkom nasledujúcich stavieb:
- **„Odorín - Rozšírenie vodovodu Za majerom a okolo PZ“**, v zmysle projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie, vypracovanej VodKan, zodpovedným projektantom Ing. Šimonom Stupákom z mesiaca november 2020,
 - **„Odorín – Rozšírenie vodovodu Za humnami“**, v zmysle projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie, vypracovanej VodKan, zodpovedným projektantom Ing. Šimonom Stupákom z mesiaca júl 2020,
 - **„Odorín – Rozšírenie kanalizácie Za humnami – SO 02 Odvodnenie cesty“**, v zmysle projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie vypracovanej VodKan, zodpovedným projektantom Ing. Šimonom Stupákom z mesiaca august 2020,
 - **„Odorín – Rozšírenie vodovodu Za horou“**, v zmysle projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie, vypracovanej VodKan, zodpovedným projektantom Ing. Šimonom Stupákom, z mesiaca september 2020,
 - **„Odorín – Rozšírenie kanalizácie okolo PZ“**, v zmysle projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie, vypracovanej VodKan, zodpovedným projektantom Ing. Šimonom Stupákom z mesiaca februára 2021, a
 - **„Miestna komunikácia v obci Odorín“**, v zmysle projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie, vypracovanej Spišprojekt, s.r.o., zodpovedným projektantom Ing. Miroslavom Havašom, z mesiaca máj 2020
(v texte ďalej spolu jednotlivo aj len ako „stavba“ alebo spolu aj len ako „stavby“).
4. Článok II. bod 1. sa mení nasledovne:
Predmetom nájmu sú pozemky nachádzajúce sa v katastrálnom území Odorín, bližšie špecifikované v čl. I., bode 1. zmluvy, a to:
- a) **časť pozemku registra „C“ KN, parc. č. 562/3**, za účelom
- zriadenia bodu napojenia pre vetvu F v kumulatívnom staničení 14,141 km cesty II. triedy a realizáciu pretlaku od kumulatívneho staničenia 14,141 km po kumulatívnom staničení 14,216 km o výmere 8 m², ako aj bodu napojenia pre vetvu G v kumulatívnom staničení 14,272 km po kumulatívne staničenie 14,299 km cesty II. triedy o výmere 10 m², t. j. **spolu 18 m²** pri realizácii stavby **„Odorín – Rozšírenie vodovodu Za majerom a okolo PZ“**, tak, ako je vyznačené v grafickej situácii stavby z projektovej dokumentácie,
 - zriadenia bodu napojenia na verejný vodovod a trase vodovodu v priestore cestného pozemku cesty II. triedy v jej kumulatívnom staničení 14,273 km, pri realizácii stavby **„Odorín – Rozšírenie vodovodu Za humnami“**, o výmere **10,8 m²**, tak, ako je vyznačené v grafickej situácii stavby z projektovej dokumentácie,
 - vyústenia dažďovej kanalizácie a trase kanalizácie v priestore cestného pozemku cesty II. triedy v jej kumulatívnom staničení 14,266 km, pri realizácii stavby **„Odorín – Rozšírenie kanalizácie Za humnami – SO 02 – Odvodnenie cesty“**, o výmere **13,6 m²**, tak, ako je vyznačené v grafickej situácii stavby z projektovej dokumentácie,
 - napojenia splaškovej kanalizácie a časti trasy stoky B6 v pozemku cesty III. triedy v kum. staničení od 0,016 km po 0,000 km, prechodu časti stoky B6 popod teleso cesty II. triedy v kum. staničení 14,141 km, celej trase stoky B6a, ktorá vedie v pozemku cesty II. triedy v kum. staničení od 14,141 km po 14,294 km, prípojke kanalizácie pre RD č. s. 289, ktorá je navrhovaná popod teleso cesty II. triedy v kum. staničení 14,269 km a trase stoky D, ktorá vedie v súbehu so stokou B6a v pozemku cesty II. triedy v kum. staničení od 14,141 km po 14,305 km, pri

realizácii stavby „**Odorín – Rozšírenie kanalizácie okolo PZ**“, o výmere **8 m²**, tak, ako je vyznačené v grafickej situácii stavby z projektovej dokumentácie,

- zariadenia vjazdu z cesty II. triedy v jej kumulatívnom staničení 14,277 km na miestnu obslužnú komunikáciu, pri realizácii stavby „**Miestna komunikácia v obci Odorín**“, o výmere **49 m²**, tak, ako je vyznačené v grafickej situácii stavby z projektovej dokumentácie,
- b) **časť pozemku registra „C“ KN, parc. č. 571**, za účelom zariadenia bodu napojenia, trase vodovodu v priestore ochranného pásma cesty II. triedy a časti trasy vodovodu na cestnom pozemku cesty II. triedy v jej kumulatívnom staničení 13,181 km – pretlaku popod cestu, pri realizácii stavby „**Odorín – Rozšírenie vodovodu Za horou**“, o výmere **13,8 m²**, tak, ako je vyznačené v grafickej situácii stavby z projektovej dokumentácie,
- c) **časť pozemku registra „C“ KN, parc. č. 563**, za účelom
 - napojenia splaškovej kanalizácie a časti trasy stoky B6 v pozemku cesty III. triedy v kumulatívnom staničení od 0,016 km po 0,000 km prechodu časti stoky B6 popod teleso cesty II. triedy v kumulatívnom staničení 14,141 km, celej trase stoky B6a, ktorá vedie v pozemku cesty II. triedy v kumulatívnom staničení od 14,141 km po 14,294 km, prípojke kanalizácie pre RD č. s. 289, ktorá je navrhovaná popod teleso cesty II. triedy v kumulatívnom staničení 14,269 km a trase stoky D, ktorá vedie v súbehu so stokou B6a v pozemku cesty II. triedy v kumulatívnom staničení od 14,141 km po 14,305 km, pri realizácii stavby „**Odorín – Rozšírenie kanalizácie okolo PZ**“, o výmere **11,2 m²**, tak, ako je vyznačené v grafickej situácii stavby z projektovej dokumentácie,
 - zariadenia vjazdu z cesty III. triedy v jej kumulatívnom staničení 0,394 na miestnu obslužnú komunikáciu, pri realizácii stavby „**Miestna komunikácia v obci Odorín**“, o výmere **26 m²**, tak, ako je vyznačené v grafickej situácii stavby z projektovej dokumentácie,t. j. **spolu celkom záber časti pozemkov vo vlastníctve prenajímateľa o výmere 150,40 m²** (časti pozemkov špecifikované v písm. a) - c) tohto bodu spolu ďalej aj len ako „predmet nájmu“).

Predmet nájmu je vyznačený v grafickej situácii, vypracovanej pre každú stavbu jednotlivo, ktorá ako súbor tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako príloha č. 1.

5. Článok IV., bod 1. sa mení nasledovne:
Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na nájomnom vo výške **159,00 €** (slovom: stopäťdesiatdeväť eur) **bez DPH** za predmet nájmu za každý aj začatý kalendárny rok.
6. Článok V., bod 5. sa dopĺňa a upravuje nasledovne:
Nájomca je počas realizácie stavby povinný dodržať všetky podmienky a povinnosti uložené mu v liste predsedu KSK – Rozšírenie vodovodu a kanalizácie v obci Odorín – odpoveď č. 5711/2021/OSM-43416 zo dňa 1.12.2021 a vo vyjadreniach SC KSK č. IU-2021/3285-7250 zo dňa 22.6.2021, č. IU-2021/3336-7548 zo dňa 29.6.2021 a č. IU- 2021/3285-13703 zo dňa 15.11.2021.
7. Článok VIII., bod 4. sa dopĺňa a upravuje nasledovne:
Zmluva sa uzatvára v súlade s § 7 ods. 13 písm. a) a písm. d) Zásad hospodárenia s majetkom KSK zo dňa 24.02.2020 v znení Dodatku č. 1 z 30. apríla 2020, Dodatku č. 2 z 26. októbra 2020, Dodatku č. 3 z 23. augusta 2021 a Dodatku č. 4 z 25. apríla 2022.
8. Doterajšia príloha č. 1 sa nahrádza novou prílohou č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku.

Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy týmto dodatkom nedotknuté, zostávajú nezmenené.
3. V súlade so znením § 7 ods. 9 písm. b) Zásad hospodárenia s majetkom Košického samosprávneho kraja z 24.02.2020 v znení dodatku č. 1, dodatku č. 2, dodatku č. 3 a dodatku č. 4, bol Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve č. 262/06/2022/SNV zo dňa 13.9.2022 schválený predsedom KSK – schválenie č. 4329/2023/OD-19674 zo dňa 09.06.2023.
4. Prílohou tohto dodatku je:
 - Grafická situácia stavby ako Príloha č. 1
 - Výpis z listu vlastníctva č. 938
5. Tento dodatok sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých dva (2) sú určené pre prenajímateľa a dva (2) pre nájomcu.
6. Zmluvné strany vyhlasujú a svojim podpisom na tomto dodatku potvrdzujú, že tento dodatok nebol uzatvorený v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že jeho jednotlivým ustanoveniam porozumeli, tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle, a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť.

Za prenajímateľa:
V Košiciach, dňa 26.06.2023

Za nájomcu:
V Odoríne, dňa 15.06.2023

.....V. I.....
Správa ciest Košického samosprávneho kraja
doc. Ing. Anton Trišč PhD., MBA,
generálny riaditeľ

.....V. I.....
Obec Odorín
Ing. Mária Goduľová
starostka obce